

NVivo を用いてのアルゼンチン、トゥクマン州における健康、医療および社会についての調査

社会における健康全般を向上する新しい方策を見つける試みの中で、質的研究はライフスタイルと疾患の関連性の調査において一定の役割をはたしています。質的データ解析ソフトウェアは、これらの重要な調査において徐々に必須のものになりつつあります。

Ruben Calduch 助教授は、アルゼンチンのトゥクマン国立大学 医学部 健康・医療・社会科のディレクターです。Calduch 氏は、南米の社会における課題と健康問題の関連性の調査のために QSR International の NVivo ソフトウェアを使用しています。ここでは、彼の調査の詳細、NVivo7 を利用した実績、およびスペイン語版の NVivo8 への計画を紹介します。

強化された信頼性

Calduch 氏は、社会状況と人間関係がアルゼンチンの人々の健康状態に及ぼす影響を調査するための研究員によるチームを率いています。この分野の研究は、社会情勢、取り組み、経済問題や文化が健康や疾患のプロセスにどのように影響を及ぼすか理解することに焦点をあてているためとても複雑です。文字データ、音声ファイル、自然なまたはグループ環境での患者の未編集の映像など、さまざまな幅広い媒体にわたる実在情報の評価することの必要性は、チャレンジといえます。

医療分野の質的研究を始めて 10 年以上経った 2001 年に、Ruben Calduch 助教授は、始めて NVivo ソフトウェアに出会いました。「NVivo が、私が持つ生データの整理と体系付けをし、私と私の仲間の研究者にとって、情報の評価と結論を導き出す助けになりました。」と Calduch 氏は述べています。

また、Calduch 氏は、「私は、情報を扱っている間に起こっている事象を見ることで、喜びを感じました。それは、統計学者が彼らの分野で行うことを、我々の（質的）分野でもできたと示すことが可能であったという感覚です。」とも話しています。

ソフトウェアの機能性を利用することにより、他の分野の研究者との結果の共有が可能になることは、研究結果に高い信頼性を追加し、学生を教える際の助けとなりました。

「それは、伝統的な実験や統計的な研究を背景とする人々に対して、質的研究への信頼に繋がりました。」と、Ruben 氏述べています。

偉大なコラボレーション

NVivo の特徴の 1 つは、チームとして活動するユーザーが個々にデータを入力し、個人の作業を識別しながら別々のプロジェクトを併合することができます。Calduch 氏のチームの研究プロジェクトでは、各メンバーがインタビュー、ワークショップ、ビデオ、そして音声ファイルからのテキストを独自のデータとして収集していた為、この機能は不可欠でした。各チームメンバーは、生データをインポートして、自分のコーディングをしました。

「その後、私達はコーディングを比べ、それについて議論し、一緒に共通のツリーを構築しました。これは、学部の授業や学会および講義でのプレゼンテーションで図式を用いて示すのに役立ちました。」と Calduch 氏は話しています。

リッチデータを管理する NVivo の能力は、多種多様で複雑な情報を意味付けしていく研究チームにとって特に重要でした。NVivo のデータ表現方法も、教育現場での利点の一つです。

「私は医学部で教えており、常に、メンタルヘルスに関する抽象的かつ複雑な用語やアイデアを学部生や医師達に説明する必要があります。彼らは、人々に何が起きているのかを‘見たり聞いたりする’ことを好み、心理社会的問題を理解することは困難です。もちろん、こういった場所でも NVivo は役立ちます。」と Calduch 氏は述べています。

「コーディングのプロセスは生データを具体化し、モデリングは考えがうまくあてはまるかを示し、マトリックスはデータの密度により結論を示します。」

今後の改良点

現在、Calduch 氏と彼のチームは研究プロジェクトに NVivo 7 を使っており、最新版の NVivo 8 が提供する追加機能を待ち望んでいます。新バージョンは、ビデオ、インタビュー録音、ドキュメントからのあらゆる言語による任意の情報を扱い、かつ分析でき、更に、写真や、メディアクリップ、ポッドキャスト、音楽まで扱うことができます。また、新しいツールは、NVivo 8 プロジェクトファイルとデータをプロフェッショナルなフォーマットの HTML ページとしてエクスポート及び共有できるようにし、新しいコーディング及び併合機能はプロジェクトチームにより高いレベルの効率性を提供します。

「NVivo 8 はトランスクリプションを行うことなくデータを直接扱うことができます。また、ソフトウェアを持っていない人とも、プロジェクトデータを共有できます。」と Calduch 氏は話しています。

NVivo 8 の新しいスペイン語版はチームが待ち望んでいたものです。NVivo ソフトウェアは、ほとんど全ての言語でデータを扱うことができましたが、これから研究者は、スペイン語のソフトウェアインターフェー

スを介して母国語でより深いレベルの分析に取り組み、理論を検証し、傾向を識別し、調査を行うことができます。

「私達は、音声記録やビデオ記録を用いて多くの作業を行っています。そして、質的研究者は皆、別の場所や別の人から得たリッチで複雑な生のデータを全てトランスクリプトすることは不可能に等しいということを知っています。私達の場合、人との繋がりについて作業、研究するためそれはさらに難しくなります。にもかかわらず、私達は今まで分析に英語のインターフェイスを使わなければなりませんでした。」

「スペイン語は私達の母国語で、母親から教えられました。母親は、私達の文化の源です。その文化を基盤とし、物事は私達の中で意味を持ちます。私達は、英語のような外国語をマスターできますが、母国語を理解するようにはいきません。感覚はいつも違っています。」

Calduch 氏は、新しいインターフェイスがスペイン語圏の学者や研究者の研究プロセスを発展させることに期待しています。

「NVivo は職場での質的研究であり…そこで最高に重要なのは母国語で作業すること。それはまるで、自宅から世界を見ているようなものです。」と Calduch 氏は語りました。

QSR International 社について

QSR International 社は、北アメリカ、ヨーロッパおよびオーストラリアにオフィスを持ち、世界中に多くのパートナーがいます。主力製品である NVivo および XSight は、非数値データを取り扱う研究者を含むすべての方が、早く迅速に情報を蓄積し、比較し、理解することを可能にするためのソフトウェアです。マーケットリサーチ会社、政府機関、大学から、観光事業、都市問題、人事のプロフェッショナルまで、150 ヶ国 400,000 人以上のユーザーが QSR のリサーチソフトウェアを使用しています。QSR International 社は、Microsoft Gold Certified Partner です。会社情報: www.qsrinternational.com

NVivo 8 について

NVivo 8 は、ボリュームの小さなデータから大きなデータまで、深いレベルの分析が必要なテキスト、音声、視覚情報を取り扱うようにデザインされています。情報の分類作業、並べ替え、整理など、分析に関する手作業の多くの部分を省くことができるため、傾向の探索や理論の構築および検証、疑問に対する最終的な答えの検討などにより多くの時間を費やすことが可能となります。NVivo 8 にインポート、分析することができるデータに言語の制限はありませんが、現在、簡体字中国語、スベ

イン語、ドイツ語、フランス語、日本語、英語からインターフェースを選択することが可能になりました。ユーザーは、データやプロジェクトに影響を与えずに、インターフェースの言語をいつでも変更することができます。新しいソフトウェアを購入すると、簡体字中国語、スペイン語、そして英語のインターフェースはスタンダードとして内蔵されています。新しい言語のインターフェースがリリースされた場合、ユーザーにはサービスパックにより無料で配布されます。この3つの言語についてはそれぞれ、トレーニングやヘルプマテリアルを得ることができます。

政策策定や教育評価から混合研究方法まで — NVivo 8 は幅広い研究分野をサポートし、世界中の研究者、法医学者、心理学者、観光マネージャー、社会学者、コンサルタント、教育関係者に使用されています。